

Dual Program 2025 Guides to Complete Online Application Form 中學/大學雙修課程 2025 網上提名表格填寫指引

Important Notes to Applicants 申請人須知

Please read the Important Notes to Applicants 請閱讀申請人須知

Secondary Schools – The Hong Kong University of Science and Technology
(HKUST)

Dual Program (DP) 2025

Online Nomination Form (Pre-stage Level and Level 1)

中學 / 大學雙修課程2025 網上提名表格 (預備階段及階段一)

Important Notes to Applicants:

Application deadline: 26 September 2025 (Friday).

Late application will not be considered.

I have read, understood and agree to the above important notes. 我已閱讀並同意以上申請須知的內容。

After reading the Important Notes and getting the scanned copies of all necessary supporting documents ready, please select "I have read, understood and agree to the above important notes" and click "Next".

閱讀申請人須知,並準備好所需文件之掃描檔後,請剔選「**我已閱讀並同意以上申請須知的內容**」並按「**下一頁**」。

Nomination Method and Course Selection 揀選提名方式及所報讀之課程

1. Indicate Your Nomination Method

School Nomination



Individual Application



If you choose "Individual Application", please indicate the reason, and provide details.

如你選擇「個人申請」,請剔選原因或於其他選項填寫原因。





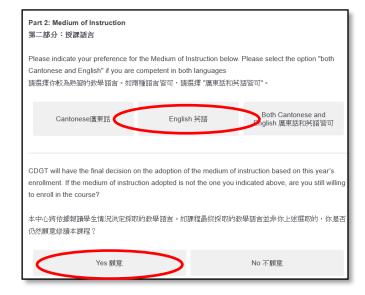
Part 1: Aspect Selection 第一部份:選擇範疇



Please indicate your priority. You can **choose up to TWO** options. Eligible applicants will only be admitted to **ONE course**.

請按你希望入讀課程的優先次序填寫上表, 最多可選**兩個意願**。合資格的申請人只會獲 安排入讀<u>一個課程</u>。

Part 2: Medium of Instruction 第二部份:授課語言



Please note that the medium of instruction will depend on the choices of admitted students (except ENGG Level 1 which will be conducted in Cantonese). If the majority chooses Cantonese, then it will be the medium of instruction for the class, and vice versa.

Due to limited resources, we may not be able to offer classes in both Cantonese and English. Therefore, if you are competent in both languages, please select "Both Cantonese and English".

注意,課程最終採用語言將取決於獲取錄同 學所選之語言(除了工程(階段一)將以廣東 話授課外)。如有更多學生選擇廣東話,則 會開辦廣東話班,反之亦然。

本中心無法確保每個範疇都能同時開辦廣東 話及英語班。因此,如同學有能力應付兩種 語言,我們建議於表格剔選"廣東話和英語 皆可"。



Online Screening Test 網上甄別試

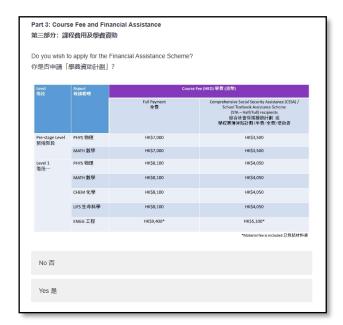




Applicants of Mathematics Pre-stage Level, Mathematics Level 1 and Physics Level 1 will be invited to attend an online screening test. Applicants should follow the instructions and select the appropriate option.

數學預備階段、數學階段一及**物理階段一**之申請人將被邀請出席網上甄別試。

Part 3: Course Fee and Financial Assistance 第三部份:課程費用和學費資助



Please select if you wish to apply for the Financial Assistance Scheme.

請選擇你是否申請學費資助計劃。

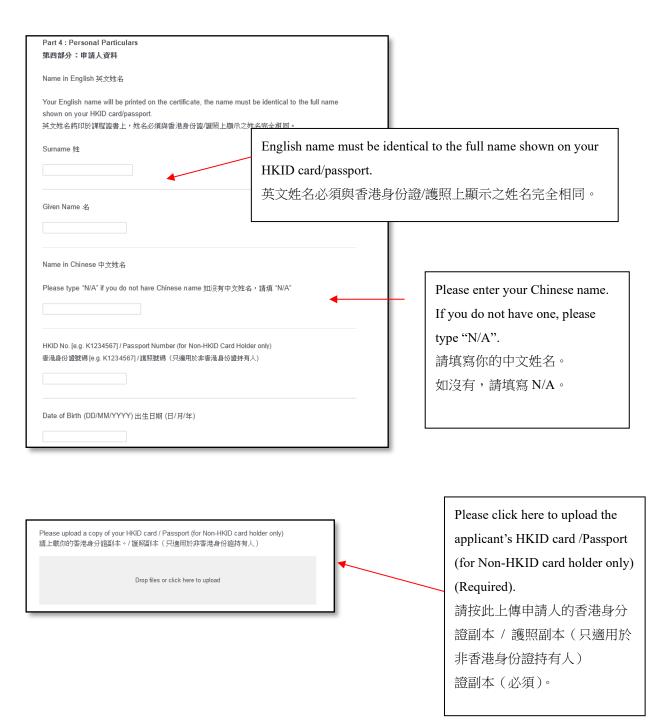


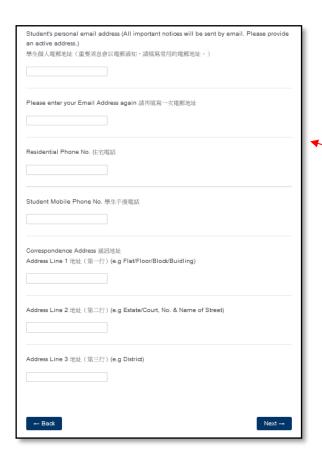
You should upload the related documents for our consideration.

上傳相關文件。

Part 4: Applicants' Personal Particulars 第四部份:申請人資料

Please enter your personal particulars such as English name, Chinese name, gender, date of birth, HKID number etc. 請根據指示輸入你的英文及中文姓名、性別、出生日期及身份證號碼等個人資料。





Please make sure that you input an accurate email address as we will contact you mainly by email.

請確保你所填寫的電郵地址無誤, 我們將會透過此電郵地址與你聯 絡。



Part 5: Academic Background 第五部份: 學歷



Choose the name of your school from the list.

請選擇學校名稱。



Please click here to upload the applicant's most recent School Academic Report (Required).

請按此上傳申請人最近期的學校成績表副本(必須)。



Part 6: Parent's / Guardian's Information 第六部份:家長/監護人資料

Part 6: Parent's/Guardian's Information		
第六部分:家長或監護人資料		
Parent's/Guardian's Name in English 家長或監護人英文姓名		
Parent's/Guardian's Name in Chinese 家長或監護人中文姓名		
Relationship 與學生之關係		
Parent's / Guardian's Contact No. 家長或監護人聯絡電話 Our center will call and send text messages to this number for course-related matters. 如有最新課程資訊或通告,本中心將致電或發送短訊到此聯絡電話號碼。		
E-mail Address 聯絡電郵		
To avoid missing important notices, please provide an accurate and valid email address. 為免錯失重要資訊,請提供正確的電郵地址。		

Please note that CDGT will send course-related information to parent's / guardian's contact number. Please contact us by email if you do not wish to receive any course and promotion information.

請注意,本中心會將課程資 訊發送至家長或監護人聯絡 電話。如你不希望收到課程 或推廣資訊,請電郵與我們 聯絡。

Part 7: Additional Information (Optional)

Part 7: Additional Information (Optional)	
第七部分:附加資料(非必須)	
Please provide information of no nore than THREE examinations each of the subject area of the course(s) you as applying and up any). You may upload the Intellectual Assessment Report as Addi 請就每個報讀課程填寫最多三項相關的考試、比賽或活動資料,並	oad copies of certificates/ proofs (if tional Information (if applicable).
有)。你可上載智力評估報告作為其中一項附加資料(如適用)。	DI C C A TEMPER
	Please provide information of no more than THREE
	examinations/ competitions/ events/ reports relevant to each
Course Preference 1 (Additional information 1)	aspect you are applying, and upload copies of certificates/
課程意願一 (附加資料一)	proofs if necessary. This is optional, but the information will
Name of Examination/ Competition/ Event/ Report 考試、比賽、活	greatly help us in evaluating the applicant's ability/ potential
	in the subject area. Therefore, we recommend applicants to
	provide information/ details as representative and recent as
Year 年份	possible.
V	
	請就每個報讀範疇填寫申請人曾參與的考試、比賽、活
Issuing Organization 頒發機構	動或報告資料,並上傳證書或證明文件副本。
	每個意願最多可 上傳三份資料 。這些資料雖然非必須,
Grade/ Award Obtained 獲頒獎項或成績等級	但將協助本中心評估申請人的能力並作出適當甄選,因
2000 X-00-000 0 000	此請申請人盡量提供具代表性及較近期的資料。

Part 8: Referee Recommendation (Teacher) – Optional 第八部份: 推薦人 (老師) - 非必須

Part 8: Referee Recommendation (Teacher) - Optional 第八部份: 推薦人 (老師) - 非必須	
You may choose to provide a referee (teacher) who knows you personally and is familiar with your academic performance.	
The referee could be a subject teacher, gifted education coordinating teacher, or any teacher who is familiar with the student applicant.	
You should inform and get the consent from your referee in advance before you put down his/her contact details. A separate Referee Recommendation Form will be sent to the referee by email to collect his/her comments.	
P.S. For student applicant who is in Secondary 1, the referee could be a teacher from their primary school.	
申請人可選擇一位認識你,並熱悉您學習表現的老師,作為你的推薦人。	
推薦人可以是學科老師、資優數育統籌老師或任何熱悉學生申請人的老師。請預先通知您的老師並獲得他她的同意擔任您的推薦人,方在本欄填上他她的聯絡資料。我們將於稍後時間以電郵發送一份「推薦人意見蒐集表」給他她填寫。	
就讀中一的申請人,推薦人可以是其小學老師。	
Contact Details of Referee 推薦人的聯絡資料:	
Surname 姓	
Given Name 名	

Please enter the **name of a referee** (teacher) who is familiar with your academic performance.

The referee could be the subject teacher, gifted education coordinating teacher, or any teacher who is familiar with the student applicant.

You should inform and get the consent from your referee in advance before you put down his/her contact details.
申請人可選擇一位認識你,並熟悉您學習表現的老師,作為你的推薦人。

推薦人可以是學科老師、資優教 育統籌老師或任何熟悉學生申請 人的老師。

請預先通知您的老師並獲得他/她 的同意擔任您的推薦人,方在本 欄填上他/她的聯絡資料。

How did you learn about Dual Program? 你從甚麼途徑知道「雙修課程」的消息?

How did you learn about Dual Program? (You may select more than one answer)
你從甚麽途徑知道「雙給課程」的消息?(可選擇多項)

CDGT Website 本中心観頁

CDGT SMS / WhatsApp message 本中心短訊

Friend 朋友

School 學校

HKAGE 香港資優教育學結

HKUST Staff Newsletter 科大校裝量協會會訊

HKUST Alumni E-newsletter 科大校支通訊

Facebook

STEM @ HKUST

Others. Please specify in the box below 其他,講於以下方格註明。

You may select more than one option. 可選擇多項。

Declaration 聲明

Declaration 聲明

Personal data provided in this form will be used for course application and research purposes, for both CDGT and other related departments within HKUST and other organizations and agencies authorized where necessary. Under normal circumstances, the personal data of unsuccessful candidates will be destroyed within 24 months upon rejection of the application.

CDGT will use your personal data (in particular your name, contact, and background information) in order to communicate with you via email and text message regarding various activities organized by CDGT and the University, including the promotion of events, seminars, programs, training, fundraising, support for special initiatives, etc. Your consent is required for this communication practice. If you wish to update your personal data, or cease receiving our communications, please email us at cdut@ust.hk.

The applicant and his/her parent(s)/guardian(s) agree for CDGT and the University to use the workshop/class photos for promotion.

申請人提供的個人資料只用於課程申請及數商研究,包括本中心以及發授維底理有關資料的本大學部門及其他機構、組織。在一般情况下,未變軟錢的阿學的個人資料將於公布申請結果後24個月內全部 銷毀。

本中心振使用閣下提供的個人資料(主要包括姓名、聯絡方法及個人背景資料),以提供有關本中心 及大學的任何講座、謀程、增訓、籌募及其他活動推廣資訊、包括推廣電號及短訊等。能我們必須先 得到你的同意,否則不能如此使用你的個人資料。如你日後希望更改個人資料,或停止探收上述資 訊,讀電郵至 cdg(@ust.hk 通知我們。

申請人及家長/監護人同意資優教育發展中心及本大學使用活動當日/課堂的照月作宣傳推廣之用。

I declare that the information provided is true and correct. I have read and understood the Declaration and Regulations set out by CDGT, and hereby sign to indicate my unreserved agreement with all its contents.

本人讓此聲明上述所提供之資料均屬正確。本人已清楚閱讀及明白資優勢育發展中心所訂出的聲 明及課程規則,並贊同其所有內容。 Please read the declaration and select "I declare that the information provided is true and correct. I have read and understood the Declaration and Regulations set out by CDGT, and hereby sign to indicate my unreserved agreement with all its contents."

請閱讀聲明及剔選「本人謹此聲明上述所 提供之資料均屬正確。本人已清楚閱讀及 明白資優教育發展中心所訂出的聲明及課 程規則,並贊同其所有內容。」



Please click "Next" to submit the Nomination Form.

請點擊「下一頁」提交表格。



An application fee of HKD250 per applicant is required. You may choose to settle by credit card or FPS. <u>Immediate</u> <u>payment is required after submitting your online application.</u>

Attention: Please note that only paid application will be regarded as a complete application. Unpaid applications will <u>NOT</u> be processed.

報名費為港幣 250 元正。申請人可選擇 以信用卡或轉數快來支付。當遞交申請 表後,<mark>申請人須即時繳交報名費。</mark>

注意:只有完成繳交報名費的申請會視作完整之申請,任何沒有繳交報名費的個案<u>恕不受理</u>。



Acknowledgment Email & Successful Payment Email 確認電郵和成功付款電郵

After successfully submitting the online nomination form, the applicant will receive an acknowledgement email. Please check if all the information is correct.

Dual Program 2025: Acknowledgement of Application - Please Complete Your Application with Payment

After settling the application fee, the applicant will receive an email which includes your applicant ID Number.

Dual Program Pre-stage and Level 1 (2025) - Successful Payment

If you are applying for DP through "School Nomination," you MUST print this acknowledgment email and the "Successful Payment" email (which includes your application ID number). Submit these documents, along with a copy of your latest academic report, to your School Coordinating Teacher by 26 September 2025 (Friday). Otherwise, your application will NOT be considered.

申請人成功遞交表格後,將會收到確認電郵。請細心確認所有資料。

Dual Program 2025: Acknowledgement of Application - Please Complete Your Application with Payment

成功繳交報名費後,申請人將會收到"成功付款"電郵(其中包含您的申請編號)。

Dual Program Pre-stage and Level 1 (2025) - Successful Payment

如你透過「學校提名」報名參加雙修課程,請**列印此電郵**和"成功付款"電郵(其中包含您的申請編號)並 連同最近期成績表副本於 2025 年 9 月 26 日(星期五)前遞交予就讀學校之統籌老師。否則,本中心將不 受理申請。

If you cannot find the email from your inbox, please check the junk email folder. If there are any mistakes in the acknowledgment email or if you cannot receive our email, please contact us at 2358 5084 during office hours or email to cdgt@ust.hk. Please avoid submitting multiple applications.

如果收件箱未收到該電郵,請檢查垃圾郵件夾。如你發現資料有錯誤或未能收到電郵,請於辦工時間內致電 2358 5084 或電郵到 cdgt@ust.hk 與我們聯絡。切勿重複遞交申請。